



ТИЛШУНОСЛИҚДА ГАПНИНГ ПРАГМАТИК МАЗМУНИ ВА КОММУНИКАТИВ МЎЛЖАЛ ТУШУНЧАЛАРИ

Холматова Вазира Нарзуллаевна

*Қарши муҳандислик-иқтисодиёт институти “Хорижий тиллар” кафедраси
доценти, филология фанлари бўйича фалсафа доктори (Phd).*

Аннотация: *Мақоланинг илмий аҳамияти гап мазмуни шаклланиши ва мулоқот муҳотида воқеланишини прагматингвистика ва коммуникатив тилшунослик йўналишлари доирасида ўрганишдан иборат. Мазмун ифодасининг прагматик воситаларини ажратиш ва функционал-семантик гуруҳларга таснифлаш мулоқот самарасини таъминловчи лисоний ва нолисоний омилларнинг ҳаракат механизмларини тушунишга ёрдам беради.*

Калит сўзлар: *Нутқий тузилма, матн, гап, коммуникатив мақсад, прагматик мазмун, сўзловчи, тингловчи, семантика, контекст.*

Аннотация: *Научная значимость статьи заключается в изучении формирования содержания предложения и его встречаемости в среде общения в рамках прагматингвистики и коммуникативной лингвистики. Разделение прагматических средств выражения содержания и классификация на функционально-смысловые группы помогает понять механизмы действия языковых и неязыковых факторов, обеспечивающих эффективность коммуникации.*

Ключевые слова: *Речевая структура, текст, речь, коммуникативная цель, прагматическое содержание, говорящий, слушающий, семантика, контекст.*

Abstract: *The scientific significance of the article is the study of the formation of sentence content and its occurrence in the communication environment within the framework of pragmalinguistics and communicative linguistics. Separation of pragmatic means of content expression and classification into functional-semantic groups helps to understand the mechanisms of action of linguistic and non-linguistic factors that ensure the effectiveness of communication.*

Key words: *Speech structure, text, speech, communicative purpose, pragmatic content, speaker, listener, semantics, context.*

Гап икки хил кўринишга эга, биринчиси тил тизимидаги модел (қолип) кўриниши бўлса, иккинчиси эса нутқий фаоллашув шароитидаги кўринишдир [Иванова, Бурлакова, Почепцов 1981: 269; Слюсарева 1981: 67]. Бу кўринишдаги гап коммуникатив бирлик сифатида тилшуносликнинг прагматик ва коммуникатив йўналишлари тадқиқ объектига айланади. Ушбу йўналишларда тил бирликлари, грамматик шаклларнинг қўлланиш мўлжали, мақсади ҳамда уларнинг маълум мулоқот вазиятлари, нутқий акт тузилиши ва мулоқот интенцияси ўзаро боғлиқ ҳолда фаоллашув ҳолатлари тавсифланади.



Коммуникатив тилшуносликнинг алоҳида йўналишда ривожланиши маъно (мазмун) категориясининг бошқача талқин олишини тақозо этди. Мазмун ҳодисаси эндиликда мақсадли, коммуникатив мўлжал тушунчалари билан боғлиқ ҳолда тавсифлана бошланди. Нутқий тузилмалар семантикаси, нафақат гапнинг денотатив маъносини, балки унинг коммуникатив-прагматик мундарижасини ҳам қамраб олади. Нутқий акт назарияси тарғиботчилари мазмунни сўзловчи ҳаракати, истаги билан боғласалар [Кобозева 1986: 7-21; Вач 2003], бошқалар учун прагматик мазмун ажратилишида тузилманинг тингловчи ёки адресатга таъсири муҳимдир [Грайс 2004: 75-98; Богданов 1996]. Назаримизда, прагматик мазмунни сўзловчи мақсади билан боғлиқ равишда талқин қилиш маъқулроқ кўринади ва ўз ишимизда худди шу нуқтаи назарга амал қиламиз.

Нутқий бирликлар прагматик мазмунини аниқлашда сўзловчининг коммуникатив мақсадига ишора қилувчи «иллокутив таъсир» тушунчасига мурожаат қилиш одат тусига кирган. Нутқий акт назариясининг тарафдорлари мазмунни сўзловчининг тингловчига иллокутив таъсир ўтказиш ҳамда уни кўзланаётган мақсадни қабул қилиш ва жавоб бериш билан боғлайдилар [Сёрль 1986: 160].

Айтиш жоизки, маънони адресатга таъсир ўтказиш ҳаракати билан уйғунликда талқин қилиш аъъанаси генератив тилшунослик соҳасида ҳам муҳимлашган эди. Лекин генеративистлар эътиборни асосан маънонинг ўзига қаратиб, сўзловчининг иштирокини унутган эдилар [қаранг: Сафаров 2013: 190].

Маъно категориясини сўзловчи билан боғлашни илк бора Г.Грайс таклиф қилган эди. Прагматик таълимотга «субъектив маъно» ёки «сўзловчи маъноси» тушунчаларини киритган Г.Грайс «A means something by X» формуласини тавсифлаётиб, «бирор киши (A) бирор лисоний бирлик (X) ни қўллаётиб, маълум маънони назарда тутади» қабилада изоҳлайди. Олимнинг наздида, нутқий тузилманинг субъектив маъноси сўзловчининг тингловчига таъсир ўтказиш йўли билан аниқ бир натижага эришиш истагидир [Сёрль 1986].

Кўринадики, X ифодалаётган маъно семантика доирасида ўрганилса, ушбу вазиятда сўзловчи X воситасида нимани билдиришни истаётганини прагматика ўрғанади. Прагматика маънони нутқий вазиятга боғлиқ ҳолда талқин қилади [Leech 1983:6] ёки, бошқача айтганда, унинг предмети гапнинг қандай шароитда ва қай мақсадда талаффуз этилишидир.

Аммо коммуникатив мақсад гап мундарижасининг фақат бир томонини, аниқроғи – субъектив қисмини ташкил қилади. Унинг объектив жиҳатлари эса тингловчининг билдирилаётган мақсадни идрок этишига бориб тақалади. Зотан, мулоқот ҳаракатини ижро этаётган сўзловчи ҳар доим маълум бир натижани кўзлайди. Шу сабаб, лисоний бирликларнинг қўлланиши фақат шу натижа сари йўналтирилади [Сёрль 1986:160].



Нутқий бирлик семантикаси фақатгина луғавий ва прагматик маънони эмас, балки прагматик бўлакни ҳам қамраб олганлиги боис, ушбу семантик структурани иккита қисм, яъни пропозиция (денотатив маъно) ва сўзловчи коммуникатив мақсадини акс эттирувчи прагматик мазмундан иборат, деб қараш лозим [Иванова, Бурлакова, Почепцов 1981: 271; Cummings 2005: 58]. Ж.Сёрль гап структураси семантик жиҳатдан пропозиция ва иллокутив вазифа кўрсаткичига эга эканлигини қайд қилиб, буни $F(p)$ формуласи (F – иллокуция; p – ҳукм) билан белгилаган эди [Сёрль 1986:156-157].

Шундай қилиб, прагматик маъно сўзловчининг коммуникатив мақсадига ишора қилади ва бевосита нутқий мулоқот вазиятида юзага келади. Лекин пропозициянинг аниқ бир нутқий вазиятда фаоллашувини акс эттирувчи прагматик мазмун қўшимча модал кўрсаткичларга ҳам эга бўлади. Бу кўрсаткичлар сўзловчининг маълум қилинаётган ахборотга муносабатини ифодалаб, коммуникатив мақсадга модал-баҳо қатламини бахшида этади.

Маълум кўринишдаги прагматик маъно кўпинча маълум турдаги гап моделларига хос бўлади ва бу моделлар таркибида у ёки бу турдаги кўрсаткичлар иштироки кузатилади. Шунинг билан биргаликда, прагматик маъно контекстга боғлиқ ҳолда юзага келиши ҳам мумкин. Чунончи, *It is cold here* пропозиция жиҳатидан хонанинг совуқ эканлигидан хабар берса-да, маълум вазиятда деразани ёпиш тўғрисидаги илтимоснинг юмшатирилган ифодасига айланиши мумкин.

Прагматик маъно тадқиқининг кенг тарқалган йўналишларидан бири унинг таснифий белгиларини аниқлашдир. Тилшунослар гапларни прагматик таснифлаш борасида қатор таклифларни киритганлар [масалан, қаранг: Иванова, Бурлакова, Почепцов 1981; Чахоян 1979; Богданов 1989; Bach 2003; Демьянков 1995]. Бундай таснифларнинг турли-туманлиги ажратилаётган прагматик маънолар ўртасидаги чегаранинг аниқ эмаслигидан гувоҳлик беради. Улар ўзаро яқинлашиб, биргина гап турли мазмун ифодалай олишини кўрсатади.

Ёндашувлар ва таснифлар турли кўринишда эканлигига қарамасдан, тадқиқотчилар одатда учта асосий категориал прагматик мазмунни ажратишни маъқул кўрадилар. Масалан, О.Г.Почепцов бундай категориал мазмунни коммуникатив мақсад ибтидоси билан боғлаб, уч турдаги интенцияни фарқлашни таклиф қилади: а) тавсиф; б) ундаш; в) сўраш [Почепцов О.Г. 1986: 75]. Ушбу таснифнинг гапларни коммуникатив турларга ажратиш анъанаси билан ҳамоҳанглиги яққол кўриниб турибди.

Гапнинг коммуникатив мақсади ва шаклий тузилишидаги фарқ унинг турли прагматик мазмунга эга бўлишига олиб келади. Бирон бир иллокутив ҳаракатнинг бошқа бир иллокутив акт воситасида ифодаланиши оқибатида билвосита ёки иккиламчи нутқий актлар гуруҳи ҳосил бўлади [Сафаров 2008: 91]. Ж.Сёрлнинг фикрича, билвосита нутқий актлар талқини учун муҳими



нафақат сўзловчининг бирорта гап воситасида унга хос бўлган мазмунни ифодалаши, балки тингловчи ушбу мазмунни қандай англаб олишини ҳам изоҳлашдир. Бироқ Сёрль қўяётган масала анча мураккаб, унинг талқинича, сўзловчи, билвосита нутқий актни талаффуз этаётиб, тингловчига айтилаётганидан кўпроқ мазмундаги ахборотни етказди ва тингловчи унинг назарга тутилаётган қисмини ажратиш қобилиятига эга бўлиши керак [Сёрль 1986: 196-197].

Шундай қилиб, нутқий тузилмаларнинг прагматик мазмуни мураккаб кўринишга эга бўлиб, кўп босқичли лисоний фаолият муҳитида шаклланади. Мазкур мазмун мулоқот матнида сўзловчининг коммуникатив мақсади билан боғлиқ ҳолда намоён бўлади. Контекст ва коммуникатив вазият билан шартланадиган мазмун турли маънолар (семалар) тўпламидан ташкил топади ва булардан тасдиқ, савол, ундаш кабилари бирламчи бўлса, розилик, инкор, киноя, таҳдид кабилари иккиламчи хусусиятга эга. Охирги турдаги маънолар асосий, бирламчи маънолар билан қоришган ҳолда фаоллашуви билан бир қаторда, мазмун ифодасида етакчи ўринга чиқишлари ҳам кузатилади.

Фойдаланилган адабиётлар:

1. Иванова И.П., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г. Теоретическая грамматика современного английского языка. – М.: Высшая школа, 1981. – 285 с.; Слюсарева Н.А. Проблемы функционального синтаксиса современного английского языка. – М.: Наука, 1981. – 201 с.
2. Кобозева И.М. «Теория речевых актов» как один из вариантов теории речевой деятельности // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17. Теория речевых актов. – М.: Прогресс, 1986. – С.7-21.; Bach K. Speech Acts and Pragmatics // Blackwell Guide to the Philosophy of Language, 2003. (online).
3. Грайс Г.П. Значение говорящего, значение предложения и значение слова // Философия языка. – М.: Прогресс, 2004. – С.75-98.; Богданов В.В. Лингвистическая прагматика и её прикладные аспекты // Прикладное языкознание. – СПб.: Изд-во СПб. ун-та, 1996. – С.268-275.
4. Серль Дж.Р. Что такое речевой акт? (пер. с англ.) // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17. Теория речевых актов. – М.: Прогресс, 1986 а. – С.151-169.
5. Сафаров Ш. Семантика. – Т.: «Ўзбекистон миллий энциклопедияси», 2013. – 341 б.
6. Leech G.N., Svartvick J. A Communicative Grammar of English. – М.: Высшаяшкола, 1983. – 304 p.
7. Cummings L. Pragmatics. A Multidisciplinary perspective. – Edinburgh: Edinburgh University Press, 2005. – 336 p.



8. Чахоян Л.П. Синтаксис диалогической речи современного английского языка. – М.: Высшая школа, 1979. – 168 с.; Богданов В.В. Классификация речевых актов // Личностные аспекты языкового общения. – Калинин: Изд-во Калининского университета, 1989. –С.25-37.; Демьянков В.З. Доминирующие лингвистические теории в конце XX века // Язык и наука конца XX века. – М., 1995. – С.239-320.

9. Почепцов О.Г. Основы прагматического описания предложения. – К.: Изд-во при КГУ «Вища школа», 1986. – 116 с.

10. Серль Дж.Р. Косвенные речевые акты (пер. с англ.) // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17. Теория речевых актов. – М.: Прогресс, 1986 в. – С.195-222.